

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH LÀO CAI**

Số: 526 /UBND-KT  
V/v mời tham Hội chợ Thương mại  
Quốc tế Việt - Trung (Lào Cai) lần  
thứ 23, năm 2023

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Lào Cai, ngày 07 tháng 9 năm 2023

Kính gửi:

- Sở Công Thương các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Trung tâm Xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch; Trung tâm Xúc tiến Thương mại; Trung tâm Xúc tiến Đầu tư; Trung tâm Khuyến công và Xúc tiến thương mại; Trung tâm Xúc tiến và Phát triển Công Thương các tỉnh, thành phố trực thuộc Trung ương;
- Các Hiệp hội, ngành hàng, các doanh nghiệp, hợp tác xã tổ chức kinh tế trong và ngoài nước.

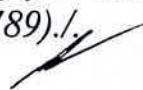
Hội chợ Thương mại Quốc tế Việt - Trung (Lào Cai), năm 2023 là một hoạt động nằm trong Chương trình cấp quốc gia về Xúc tiến thương mại và là Hội chợ lần thứ 23 được tổ chức luân phiên hàng năm giữa hai tỉnh Lào Cai - Việt Nam và Vân Nam (Trung Quốc) theo thỏa thuận ký kết giữa Bộ Thương mại (nay là Công Thương - Việt Nam) và Chính quyền nhân dân tỉnh Vân Nam - Trung Quốc. Qua mỗi kỳ Hội chợ đã góp phần thúc đẩy mối quan hệ hợp tác kinh tế, thương mại, du lịch và đầu tư giữa hai nước. Chủ đề Hội chợ năm 2023 là "**"Phát huy vai trò cầu nối Lào Cai, Vân Nam - Thúc đẩy hợp tác toàn diện, phát triển bền vững"**".

Hội chợ năm nay được Ủy ban nhân dân tỉnh Lào Cai - Việt Nam và Chính quyền nhân dân tỉnh Vân Nam - Trung Quốc phối hợp tổ chức tại Trung tâm Hội chợ - Triển lãm Kim Thành, phường Duyên Hải, thành phố Lào Cai, tỉnh Lào Cai; thời gian tổ chức **từ ngày 10/11/2023 đến hết ngày 15/11/2023** với quy mô từ 600 - 700 gian hàng, trong đó có 224 gian hàng của các doanh nghiệp nước ngoài gồm Trung Quốc, các Quốc gia và vùng lãnh thổ khác.

Nội dung hoạt động chính trong khuôn khổ Hội chợ và các sự kiện bên lề Hội chợ gồm: (1) Trưng bày, triển lãm, giới thiệu, tiêu thụ sản phẩm của các địa phương trong nước và nước ngoài; (2) Hội đàm Hợp tác Kinh tế, Thương mại hai tỉnh Lào Cai (Việt Nam) - Vân Nam (Trung Quốc); (3) Diễn đàn trao đổi cơ chế chính sách thu hút đầu tư và hoạt động logistics, xuất nhập khẩu Việt - Trung; (4) Hội nghị giao thương doanh nghiệp Việt - Trung (Tổ chức đoàn doanh nghiệp nhập khẩu nông lâm thủy sản Trung Quốc vào Việt Nam giao dịch thương mại tại tỉnh Lào Cai năm 2023...)

Ban Tổ chức Hội chợ sẽ hỗ trợ 50% giá gian hàng cho Trung tâm Xúc tiến Thương mại/Trung tâm Xúc tiến Đầu tư, Thương mại và Du lịch/Trung tâm Khuyến công và Xúc tiến thương mại/Trung tâm Xúc tiến và Phát triển Công các tỉnh, thành phố; các Hiệp hội ngành hàng; các doanh nghiệp, hợp tác xã được thành lập theo quy định của pháp luật hiện hành (*mỗi đơn vị được ưu đãi không quá 04 gian hàng*).

Ủy ban nhân dân tỉnh Lào Cai trân trọng kính mời và nhiệt liệt chào đón các tổ chức, doanh nghiệp trong nước và nước ngoài tham gia Hội chợ (có Form mời Hội chợ kèm theo).

*Chi tiết xin liên hệ:* Trung tâm Khuyến công và Xúc tiến thương mại tỉnh Lào Cai; Địa chỉ: Trung tâm Hội chợ - Triển lãm Kim Thành, phường Duyên Hải, thành phố Lào Cai; Điện thoại: 0214 3837575; email: [contact-ttkcxttm@laocai.gov.vn](mailto:contact-ttkcxttm@laocai.gov.vn); Đầu mối liên hệ: Ông Nguyễn Tân Đức (Di động: 0946246718), Bà Tạ Thị Thu Hiền (Di động: 0942999789)./  


*Nơi nhận:*

- TT. UBND tỉnh;
  - Như trên;
  - Lãnh đạo Văn phòng;
  - Lưu VT, KT2.
- 

KT. CHỦ TỊCH

PHÓ CHỦ TỊCH



Hoàng Quốc Khánh





## CHƯƠNG TRÌNH CẤP QUỐC GIA VỀ XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI NĂM 2023

### HỘI CHỢ THƯƠNG MẠI QUỐC TẾ VIỆT - TRUNG (LÀO CAI) LẦN THỨ 23, NĂM 2023

Từ ngày 10 - 15/11/2023 tại Trung tâm Hội chợ Triển lãm Kim Thành, Phường Duyên Hải, TP. Lào Cai, tỉnh Lào Cai

## ĐĂNG KÝ THAM GIA

### Thông tin đăng ký

Tên đơn vị:

Địa chỉ:

Người liên hệ:

Chức vụ:

Điện thoại:

E-mail:

MST

Sản phẩm trưng bày:

Loại hình doanh nghiệp:  DNNN  Doanh nghiệp tư nhân  Công ty CP  Khác:

### Chúng tôi xin đăng ký

NỘI DUNG	ĐƠN GIÁ	SỐ LƯỢNG	THÀNH TIỀN(đồng)
Gian hàng tiêu chuẩn 9m <sup>2</sup>			
Đất trống			

Lưu ý:

+ Giá trên đã bao gồm thuế VAT 10%

+ 01 gian hàng tiêu chuẩn (3mx3m=9m<sup>2</sup>) gồm các thiết bị: 01 đèn neon, 1 bàn, 2 ghế, 1 ổ điện, 1 biển tên, sọt đựng rác, thiết bị phòng cháy.

Các tổ chức, doanh nghiệp Việt Nam được hỗ trợ 50% tiền thuê gian hàng từ Chương trình cấp Quốc gia về Xúc tiến thương mại năm 2023 gồm các doanh nghiệp thuộc mọi thành phần kinh tế, các hợp tác xã, các tổ chức xúc tiến thương mại Việt Nam được thành lập theo quy định của pháp luật hiện hành. Những gian hàng được hỗ trợ ưu tiên cho các Trung tâm Xúc tiến thương mại/ Trung tâm Khuyến công và Xúc tiến thương mại/Trung tâm Xúc tiến đầu tư/Trung tâm Khuyến công và tư vấn phát triển công nghiệp/Trung tâm Xúc tiến đầu tư thương mại và du lịch các tỉnh, thành phố; các doanh nghiệp đạt thương hiệu quốc gia; các hiệp hội ngành hàng, các doanh nghiệp kinh doanh hàng nông sản, trái cây và thủy sản theo thứ tự, thời gian đăng ký với Ban tổ chức và các tiêu chí liên quan đến chất lượng sản phẩm, hàng hoá.

*Ghi chú: Bản đăng ký tham gia Hội chợ có giá trị khi đơn vị đăng ký thanh toán trước 50% giá trị hợp đồng (tiền thanh toán trước sẽ không được hoàn trả nếu đơn vị đăng ký không tiếp tục tham gia Hội chợ với bất kỳ lý do nào). 50% giá trị hợp đồng còn lại đơn vị tham gia thanh toán trước thời gian khai mạc Hội chợ 05 ngày.*

Tổng số tiền phải thanh toán: ..... đồng

Bằng chữ: (.....)

....., ngày ..... tháng ..... năm 2023

\*Trong trường hợp bất khả kháng, vượt ngoài tầm kiểm soát và lường trước của BTC Hội chợ như: Chiến tranh, bạo loạn, đình công, hỏa hoạn, thiên tai, bão lũ lụt, lốc xoáy, dịch bệnh, cách ly do kiểm dịch, cá nhân, tổ chức, doanh nghiệp tham gia Hội chợ sẽ không được BTC hoàn lại số tiền đã nộp.

Thủ trưởng đơn vị  
(ký tên và đóng dấu)

### Đơn đăng ký xin gửi về:

TRUNG TÂM KHUYẾN CÔNG VÀ XÚC TIẾN THƯƠNG MẠI TỈNH LÀO CAI

Địa chỉ: Trung tâm Hội chợ Triển lãm Kim Thành, Phường Duyên Hải, TP. Lào Cai, tỉnh Lào Cai

ĐT: 0214 3837575

Fax: 0214 3830003

Liên hệ: Bà Tạ Thị Thu Hiền, di động: 0942999789; bà Nguyễn Thị Sen, di động: 0973396230